

## EL ALMA DE LA TIERRA

¡Oh tierra, madre al par que tumba eres,  
sepultura en entrañas convertida  
brota de ti los infinitos seres;  
tu pecho maternal los presta vida.

SHAKESPEARE

Leo con amor las bibliografías que ahora publican los periódicos. Elías registran los manantiales de nuestra intelectualidad. Dicen: Sudermann, Rydberg, Darwin, Reclus, Gorki, Malato, Vandervelde, Nietzsche. Antiguos ó modernos, literatos ó pensadores, esas gentes extrañas, por lo común de castas hostiles á la española, nutren nuestro cerebro. Díjase que hemos jurado vasallaje á esos nombres, y á sus ideas, y á sus concepciones y á sus teorías. Ningún pueblo, como hoy el nuestro, es tributario del ajeno saber en todas las manifestaciones de su espíritu. Sabemos por nuestros años que hubo una cultura española y la apariencia llegara por completo á seducirnos, tendríamos derecho á negarlo. La intelectualidad extranjera no es sólo adorno de nuestro espíritu, parece médula de nuestro pensar.

Hace un siglo, Francia experimentaba un fenómeno parecido. Nuestros vecinos sufrieron la sugestión británica. Alzabase á sus ojos el genio inglés y se deprimentó el genio galo, con ese encogimiento de la poquedad que ni establece contrastes ni razona peligros. Algunos pensadores franceses de alto fuste contuvieron la desbandada y reanimaron el deprimentido espíritu de sus coterráneos. Voltaire, que adoraba á Shakespeare, en quien reconocía la más alta figura de la inspiración dramática, dijo puerilidades de él. Su ejemplo valiente fructificó, y otros copartripes suyos en el imperio de las letras afrontaron con gallardía la corriente impetuosa del juicio vulgar.

Nosotros no hemos hecho ni hacemos nada por defendernos contra la invasión, que no es siquiera amenaza, sino realidad desoladora. Los clásicos son desdichados, pero los modernos de todas las literaturas se poseen como los escarapantes de las librerías y de las nomenclaturas del vulgo con audacia insolente. Los favoritos de Francia imperan. Y junto á ellos, los sentimentales ingleses emparejan con los humoristas y cantores de la fuerza, como Kipling, heredero de Burn. Suecia envía su Ibsen, y Dinamarca su Bjornson, con aires de selecto regalo. La multitud sanciona el éxito de D'Annunzio. Polonia aún disputa el falso renombre de Siemkiewicz y Merejkowsky. De Rusia, tras del maestro Gogol, que pasó por España como una brisa de verano, y de Tourgueniev, el voluntario ex-patriado, llegaron los libros de Tolstoy y de Dostoiévsky y de Kropotkin, con saturaciones de una vida más alta, en la que resplandecen fulgores de un amor ideal y de una santa llama, que arde perennemente en las aras donde debemos sacrificar nuestros apetitos en holocausto á la madre Humanidad; y después de ellos Máximo Gorki, el amargo escritor de los tristes, que con sus *Telchakche* y sus *Ex-hombres* y su *Malva*, renueva los anuncios temerosos del naufragio del genio latino en las oleadas del genio eslavo, iluminado por reflejos de una más hermosa idealidad.

Pero los estragos mayores provienen de Alemania. El pensamiento alemán alzó su vuelo en el pasado siglo y traspuso nuestras fronteras, trayendo en sus alas fuertes las invisibles semillas de la amargura humana. Nietzsche reina sobre el espíritu de nuestra juventud intelectual más sana y robusta. Sus afirmaciones son dogmas; sus ideas, la VERDAD. Nietzsche—estribe Petrone—es un bizarro fenómeno de atavismo; si se le examina en el fondo, se revela lo que es: una exhumación del *dilettanti*. Sus invectivas contra el cristianismo son un reflejo del volterrianismo de los enciclopedistas, como sus *super-hombres* y sus *libres espíritus* son los hermanos gemelos de los *espíritus fuertes* de hace un siglo. No hay en su morfología de la voluntad y de la dominación nada que no sea una reviviscencia atávica del escepticismo moral de los sofistas. Nietzsche, el filósofo de la Universidad de Bale, deja ver, en suma, una exhumación de Trasímaco y Calicles; cualquiera que haya leído la *República* y el *Gorgias*, de Platón, conoce por adelantado el «más allá del bien y del mal». Y, sin embargo, para las gentes de las nuevas generaciones, Nietzsche, incompatible con el alma latina, es el dueño, el inspirado, el señor, el Dios.

A pesar de todo, en la hondura de nuestra labor intelectual y literaria persiste como el eco de una voz remota, como el recuerdo de una canción olvidada, el genio español con su carácter fundamental. Lo que hay en nuestra labor espiritual de más sutil y delicado, aquello que durante la lectura ó la contemplación penetra por secretos caminos en lo inconsciente, conserva su sabor clásico. Lo que llamamos original es sencillamente exótico. López Ballesteros hizo notar en un acabado estudio del teatro que las producciones de Benavente, ingenio de originalidad no disputada en nuestras letras, despiertan recuerdos de Prevost, Bourget, Gyp, Donnay y Lavedan. Angel Ganivet, un granadino de incomparable talento, defendió muy razonablemente la eficacia, duradera al través de los siglos, de impalpables emanaciones del terruño que moldean con uniformidad persistente el alma de los pueblos que lo habitaban.

En vano es que hiquemos en nuestra conciencia el desamor al legado intelectual de nuestros antecesores. Las luchas, los prejuicios, las pasiones de los tiempos los sobreviven; y desde las tumbas donde hallan aposento los residuos humanos, vienen á nuestros pechos y á nuestras frentes ó inspiran negras ideas y gobiernan nuestros actos. Negaremos valor al patriotismo; nos avergonzará ceder á sus instigaciones, temerosos de confluír en atávico retroceso con las corrientes de bárbaras edades, enemigas de la moderna fraternidad universal; pero las lágrimas asomarán á nuestros ojos y el calorífico recorrerá nuestros nervios cuando

labios extraños proferan el elogio de una pasada gloria nuestra ó anuncien una grandeza del porvenir.

El alma del terruño es el alma nuestra también. No acertará la desdicha á romper la comunidad de nuestro espíritu con el espíritu de la tierra. Reconocemos en la savia de las plantas indígenas la misma savia que hincó nuestras venas, como derivadas ambas de un mismo inagotable manantial. ¿Por qué esconder ese idéntico origen con obstinación parida? ¿Si los maestros de nuestra cultura encaminaron su esfuerzo á restituir al pensamiento español el sello de la raza? Las ideas y las sensaciones de los extraños, más aguiladas que las nuestras, deberían ser en España como gérmenes depositados en tierra propia. De ellos la simiente; nuestro el terruño, el jugo de la tierra, la savia que ha de circular por la planta hasta llevarla al florecimiento y al fruto. Si nuestros maestros impusieron el gusto de lo propio! Quizá baste la vieja cultura española para rectificar en las generaciones actuales lo que no es más que una desviación de rumbo. Sería tarea de vanidad y orgullo. Pero, ¡santo orgullo y vanidad santa los que enaltecen la Patria, en horas de tristeza y de desmayo dan á la fe un asidero y á la esperanza un ideal!

Baldomero ARGENTE

## A través del mundo

El oficio heráldico italiano acaba de tomar un acuerdo que llevará la turbación á lo que en Roma llaman el «gran mundo negro».

En adelante, las familias de los antiguos Estados de la Iglesia cuyo privilegio de nobleza no fué concedido directamente por breve del Papa, sino por simples decisiones de los legados apostólicos ó los obispos, no tendrán derecho á seguir usando sus respectivos títulos.

¿Cuántos blasones heráldicos va á ser preciso borrar y qué brechas van á darse en los rangos de la nobleza instituida por los sucesores de Pedro el Pescador!...

Ante la Academia de Ciencias de París ha expuesto M. Fouqué el raro hecho, observado en la última erupción volcánica de la Martinica, de haber quedado perfectamente cristalizados varios clavos de hierro en la ciudad de San Pedro.

Estos clavos han estado muchos meses envueltos en las candentes cenizas, y la temperatura á que han cristalizado no debió exceder de 400 grados.

Exteriormente no se hallan deformados, pero interiormente se observa una modificación completa en su estructura.

Mientras unos parecen formados por infinidad de pequeños cristales, aparecen otros como constituidos por un solo cristal, cuya sección es limpia y brillante como un espejo.

Explica M. Fouqué esta transformación molecular por la lenta influencia de una altísima temperatura con aislamiento perfecta del aire.

Un propietario de Odessa, Mr. Golubkow, cuando hace pocos días visitaba sus campos en las inmediaciones de dicha ciudad, fué asaltado por una manada de lobos que lanzándose sobre su carruaje, comenzaron por matar los caballos sin dar muestras de quedar todavía satisfechos.

Golubkow y el cochero dispararon los pocos cartuchos que llevaban, y se vieron después obligados á volcar la caja del carruaje y á refugiarse en aquel abrigo improvisado, hasta que después de algunas horas oyeron disparos de escopeta y voces que les llamaban.

Después de los perros de Golubkow, que corrieron en su busca ladrando de un modo lastimero, el hijo del propietario y varios hombres comprendieron que se trataba de algún accidente y salieron armados en auxilio de los excursionistas.

Un periódico americano ha dado cuenta de lo que suman los beneficios realizados por Mr. Pierpont-Morgan, el rey de los trusts.

El trust del acero ha producido 20,300,000 dólares; la Compañía de Seguros del Norte, 4,500,000; el trust de la navegación, 2,500,000; los ferrocarriles de Louisville y Nashville, 6,000,000; la Realty Company, 3,000,000.

Un total de 41,800,000 dólares, ó sea 209 millones de francos, y Dios nos libre de reducirlo á pesetas.

En los montes de San Bernardo (California) existen unas minas de miel.

Estas montañas están cruzadas de grutas profundas y espasmosas.

Hay allí estatuas de gran valor artístico y un altar sobre el que arde una llama alimentada por un gas natural, que sale de una excavación de la roca.

Una verdadera fortuna de miel que merece los honores de una dulce explotación.

En los alrededores de Yescá existe una misteriosa caverna, que servía antiguamente de templo á los druidas.

Hay allí estatuas de gran valor artístico y un altar sobre el que arde una llama alimentada por un gas natural, que sale de una excavación de la roca.

Todo parece indicar que aquella luz sagrada del antiguo culto arde desde hace muchos siglos sin apagarse nunca.

Alemania posee 318 monumentos, dedicados á Guillermo I, que han costado 20 millones de marcos y en los que han trabajado 106 escultores.

Se proyecta en Strasburgo la fundación de una Sociedad para la creación de un Museo etnológico de Alsacia, donde se expondrá todo lo que pueda recogerse de obras de arte alsaciano, costumbres del país, objetos debidos á su industria, etc.

## LECTURAS PARA LA MUJER

LAS SOMBRILLAS

Aunque la temperatura sigue siendo tan baja que no nos deja presentar la aparición de la primavera, no debemos olvidar que muy pronto el sol, brillando con todo su esplendor, hará brotar los gérmenes de las plantas y las flores en las entrañas de la tierra. Entonces parecerá que toda la Naturaleza recobra nueva vida, y al engalanarse los jardines con las rosas, que rompen los botones al fecundante beso del sol, las mujeres abandonan también las severas galas invernales para lucir los adornos sencillos, claros y vaporosos, ellos reflejan sobre su rostro un tinte de piedad y dulce belleza, en armonía con la estación de las flores.

Las damas precavidas buscan ya lo más bello y lo más original en los accesorios de primavera. El complemento obligado de las *solitaires* primaverales son las sombrillas. Su elección no es cosa fácil. Es preciso que la sombrilla sea nueva, elegante, original y que no destruya la armonía del conjunto.

Es curiosa la historia de la sombrilla; según la leyenda, fué inventada por una mujer china, la esposa del carpintero Loupan, y conocida con el nombre de *techo de los andanes*.

Revisando los documentos históricos, se comprueba la antigüedad de la invención. En los bajorrelieves de Niove, que datan de mil años antes de nuestra Era, sobre los muros de ladrillos esmaltados encontrados en Babilonia; sobre

las pinturas de las tumbas de Tebas y de Menfis, y en las más antiguas representaciones de los faraones y Sítapas, se ve siempre la sombrilla, que cubre la cabeza del Monarca en el momento de subir á caballo ó se alza detrás de su trono, sostenida por los esclavos.

En Grecia se usaba mucho la sombrilla, y Aristófanes pone en boca de Prometeo, cuando va huyendo de Júpiter, en su tragedia de los *Pájaros*: «Ocultame debajo de la sombrilla para que los dioses no me vean».

En China se da idea de la grandeza de un personaje por el tamaño de su quitasol. Uno de los títulos que más estimaba el Monarca de Ava es el de «Rey del elegante blanco y señor de los veinticuatro quitasoles».

Se tiene de tal modo entre los orientales á la sombrilla como prenda de un lujo real, que el pintor irlandés Ban den Ceckhout representó el acto de la adoración de los tres Reyes con una sombrilla abierta, aunque la escena pasa de noche.

Sin embargo, desde estas primitivas sombrillas hasta las nuestras, hay una diferencia notable.

Hoy la sombrilla es un elegante adorno femenino, y luce su belleza con todo su esplendor, con las oleadas del sol de primavera, reflejando sus colores sobre el rostro de su dueña.

La industria moderna hace verdaderas maravillas en la confección de nuestros quitasoles. En la reciente visita de que he dado cuenta á las lectoras, vi en casa del Sr. Serra, en la calle del Caballero de Gracia, las más lindas creaciones de la moda actual.

Sombrillas de verdadero encaje de Brujas, de Valenciennes, Ingles, de Bruselas y de Alençon, de una finura maravillosa y que dudo se encuentren en otra parte.

Una verdadera novedad que también puede admirar allí son las sombrillas de *moda* de flores, con grandes dibujos en ramos de flores de un color tan vago, tan dulce, tan fundido, que se pierde, se esfuma y se desvanecen entre el matiz del centro con bellos reflejos cambiantes é irisados.

Estas sombrillas, con puños de plata, esmalte, etc., son de una belleza y elegancia indescriptibles, teniendo la ventaja de ir bien con todos los trajes.

Sin embargo, yo debo recomendar un puño que constituye el *clou* de la elegancia: es el de acero de Eibar.

Nada tan bello como los que tuvo la bondad de enseñarme el Sr. Serra. Sobre el acero bruñido y brillante resaltaba el lindo adamascuado, de un efecto delicioso.

Estos puños son, además de ricos y durables, muy prácticos, tienen un resorte por medio del cual se puede cambiar, y resultan puños diferentes para una misma sombrilla.

Lo útil y lo bello se mezclan en amable consorcio, y esto tuvo ocasión de comprobarlo cuando al lado de las ricas sombrillas que he descrito y que sólo pueden poseer los privilegiados, preciosas imitaciones difíciles de descubrir y que están al alcance de las fortunas modestas.

COLOMBINI

## A LOS TRES MESES

El día 3 de Diciembre cayó del Poder el partido liberal; el día 6 juraba en Palacio el Ministerio conservador. Han transcurrido desde entonces tres meses y diez días. Apenas han recorrido los gobernantes esa primera etapa que suele contarse desde que la Corona cambia de situación política hasta que se constituyen legalmente las nuevas Cortes. Ciego ha de estar el que no vea las graves dificultades que se han ido acumulando sobre el Gobierno, hasta el punto de que si no está en crisis á la hora presente, como algunos sospechan, atraviesa por lo menos una situación harto crítica. Y ya no son las oposiciones las que lo dicen y lo pregonan; los ministeriales lo confiesan, los ministros no ponen gran ardor en negarlo y el propio Sr. Silvela, desconcertado y vacilante, mezcla de cuando en cuando la sinceridad á sus arranques de mal humor.

Dos días van transcurridos desde que el presidente del Consejo hizo pública su resolución de aplazar las elecciones, y aún no se ha puesto en claro la verdadera razón del aplazamiento. A nosotros no nos produjo el retraso la menor sorpresa. En el mismo número en que publicábamos, refiriéndonos á palabras del Sr. Silvela, la noticia de que el decreto de disolución aparecería en la *Gaceta* del 18 al 20, insistíamos en nuestro recelo de que el decreto y la convocatoria se aplazasen. La misma explicación dada por el jefe del Gobierno da pábulo á las sospechas de que los ministros no se entendieron en el último Consejo, manteniéndose algunos de ellos en abierta rebeldía contra la dictadura financiera del Sr. Villaverde. Hay quien asegura que en aquel Consejo se presentó una dimisión; hay quien cree que esa dimisión no se ha retirado. Pero haya dimisión ó no el Sr. Villaverde, lo cierto, lo evidente es que, cuando tan graves discordancias y tan profundas disensiones debilitan á los conjuncionados, ni siquiera puede invocar el Sr. Silvela, como atenuante de lo que viene ocurriendo, la estrecha solidaridad que en otras ocasiones hubo entre los ministros y el Sr. Villaverde para facilitar al ministro de Hacienda el desarrollo de su pensamiento financiero y la realización de sus planes.

En esa armonía, en esa compenetración, buscó y encontró el Sr. Silvela en la anterior etapa de su mando su mejor defensa y su mayor fuerza. El Sr. Villaverde, cuya seriedad y competencia nadie pone en duda, ha sido el verdadero puntal de las situaciones conservadoras mientras se le ha dejado expedito el camino y libre el ánimo para encerrarse en su despacho oficial y trabajar sobre las materias propias del ministerio que desempeña. Preciso es hacerle justicia y reconocer que el Sr. Villaverde, en tanto que no se le distrajo de esa labor, se preocupó muy poco de las luchas intestinas de su partido y concedió atención muy escasa á la política menuda. Así se explica que el año 99, cuando Silvela había ya empezado á fracasar; cuando la crisis de Polavieja y de Durán y Bas dividió la mayoría; cuando la cuestión religiosa se iniciaba; cuando los desastres del separatismo iban en aumento; cuando la situación conservadora caminaba rápidamente al agotamiento y al desprestigio, Villaverde seguía inclinado en su despacho del ministerio de Hacienda, y todavía Silvela pudo invocar como suprema razón de su presencia en el Gobierno la eficacia de la obra á que se dedicaba el Sr. Villaverde y el crédito personal sin mermas de su ilustre y laborioso colaborador.

Pasó Villaverde de Hacienda á la presidencia del Congreso y, aun habiéndole dado un sucesor que representaba la continuación de su obra, Silvela cayó después de una tentativa de la Corona para entregar el Poder al hombre que sumaba más prestigio en la situación. Villaverde, mezclado á las intrigas políticas de entonces, no sólo no pudo sostener al señor Silvela, sino que tal vez aceleró su caída.

Ahora se le ha distraído y molestado desde los primeros instantes. La preponderancia concedida á Maura, los desdenes de que Villaverde se ha creído objeto en la persona de sus amigos, han solicitado su atención llevándole á la lucha política, obligándole á una intervención que quizá le desagrada; y, por último, cuando ha querido templar sus nervios en el estudio de los presupuestos, se encuentra con que también se le sublevaron sus colegas contra su pensamiento y sus planes económicos. Villaverde, que era una garantía trabajando en su despacho oficial, es un peligro para Silvela y para la situación conspirando con otros consejeros y dedicando á la defensa de sus intereses políticos, tal vez de su amor propio, la asiduidad y solicitud que antes consagraba por entero á los intereses del país.

Pero no es esta cuestión la única que pesa sobre el Gobierno. Al desacuerdo de los ministros en materia económica, á sus rencillas y resquemores, al aplazamiento, indefinido por lo visto, de las elecciones, hay que añadir otras muchas malandanzas ministeriales.

Por la falta de tacto y la obstinación de un ministro, que no ha querido recoger lo que hay de justo y equitativo en la protesta escolar, los estudiantes de Madrid recorren á la hora en que escribimos las calles de la villa, y en toda España está alterada la normalidad universitaria. En el primer Centro docente de la corte ni siquiera se han atrevido á festejar la solemnidad palatina del día con las acostumbradas colgaduras que engalanan los balcones de los edificios oficiales.

Corren en todas partes aires de protesta; se engendran movimientos colectivos de rebeldía, mientras los ministros se tiran los trastos á la cabeza, y con la ambición personal puesta en los oscuros del Parlamento no se atreven á reunirlo. La anunciada conquista de la opinión se ha reducido á un regateo de comodidades.

Próximas á abortar las promesas de regeneración económica, nos encontraremos también sin Cortes que incorporen al derecho las reformas sociales en los instantes mismos en que empezarán á reinar de nuevo las violencias del proletariado. Por si algo faltaba, ahí está una resolución del Consejo Supremo de Guerra y Marina desautorizando á un ministro y creando una nueva dificultad al Gobierno. ¡Y ojalá pudiera defenderse á los demás consejeros de la Corona tan fácilmente como al Sr. Sánchez de Toca en este punto concreto de su gestión ministerial!

El balance de estos tres meses no puede ser ni más desagradable para el Gobierno ni más desastroso para el país. Con verlo basta.

## CRONIQUELLAS

LA ENSEÑANZA

Hay en la provincia de León seis Escuelas dotadas con el haber anual de 62 pesetas y 52 céntimos. Corresponde á los maestros, según cálculos hechos por D. Adolfo Posada, la enorme suma de 18 céntimos diarios.

Pero no es sólo en esa provincia donde se dan tales gangas. En otros muchos lugares de España existen escuelas en la misma situación de prosperidad y de riqueza.

Leída la noticia, parece lógico preguntar: ¿qué enseñan esos maestros? Porque como no sean las carnes, no se advierte otra «materia» de enseñanza.

Prescindamos de saber lo que comen. El estómago de esos modestos servidores del Estado ha dado siempre ocasión á chuchufitos de dudoso gusto. Y en serio, no hay análisis posible.

Los productos de la farmacia son caros. Sobre que no se conocen aún las piladoras de garbanzos, ó de patatas, ó de judías, único alimento que, en pequeños dosis, se podría tomar por diez y ocho céntimos diarios.

La humanidad está enferma de hambre. Los hombres sanos, fuertes, trabajadores, ganan, generalmente, un jornal mezquino, insuficiente para el sostenimiento de una familia.

Los ricos, según la teoría de los pobres, ó no se atreven á comer bastante por temor á que les haga daño, ó padecen de alguna afección del estómago que les impide alimentarse bien. Pero todo es hambre. Los males conocidos son derivaciones de esa enfermedad típica.

Luego los maestros á quienes el Estado español asigna un sueldo de 62 pesetas y 52 céntimos al año son enfermos incurables. Demos gracias á Dios por que hasta la fecha no se ha dado el caso de que un maestro se coma á un discípulo...

Pero, ¿qué enseñarán los que disfrutan el haber de diez y ocho céntimos? Cuando buscaba la respuesta, se recibí en este periódico un telegrama de Alemania que resuelve las dudas.

El maestro Antonio Gallit ha pegado una paliza fenomenal á un niño que no sabía la lección. Reconoció el niño por los médicos forenses, le han encontrado lleno de contusiones el cuerpo.

¡Ahí está la explicación! no hay otra. Los hombres que pueden enseñar algo, no son maestros de escuela. Son como Antonio Gallit, carpinteros, herreros, cualquier cosa. Protegidos de algún caudal, cobran el sueldo del maestro porque no hay quien desempeñe la plaza.

Esto es en Alemania. En los pueblos donde la asignación no pasa de 25 pesetas al año, ¿quién será los que tengan á su cargo la enseñanza? Necesariamente, forzadamente, han de ser unos aporreados desde niños.

F. DURANTE

## LA GACETA DE HOY

ESTADO.—Memoria sobre la exportación vinícola de España á Francia.—Noticias y avisos de interés para los exportadores españoles.

GRACIA Y JUSTICIA.—Reales decretos de personal. MARINA.—Programa para los exámenes de ingreso en la Escuela Naval.

HACIENDA.—Real orden declarando que el tipo medio de cambio en la primera quincena del mes actual ha sido el de 33.51 por 100. Subsidio de pago del cupón semestral de las obligaciones hipotecarias venciendo en 1.º de abril próximo. AGRICULTURA.—Real orden otorgando la concesión de un trozo de playa en Arcilla (Cantabria), para ampliar una fábrica de salazones.



Las iniciativas del Sr. Lloroux han sido secundadas por sus amigos. Mañana se inaugura en Barcelona, en la calle de las Cortes, núm. 234, la Casa del Pueblo, edificio que los republicanos ofrecen á sus correligionarios, á las Sociedades obreras y á los amantes de las ideas progresivas para que en él celebren reuniones y mítins.

El local, que es grande y confortable, se inaugurará celebrando los republicanos un banquete de 500 cubiertos por el éxito que últimamente han alcanzado en las elecciones.

EN PALACIO

## BAUTIZO DEL INFANTE

A las tres de la tarde se ha verificado en la capilla de Palacio, con el ceremonial de que ya tiene conocimiento el público por las noticias de la Prensa, el bautizo del nuevo infante de España.

No sabemos si otros periódicos, más afortunados que el DIARIO UNIVERSAL, darán por menores del acto, que hoy ofrece algún interés para los aficionados á este género de informaciones. Por nuestra parte, hemos hecho los esfuerzos propios del caso para ofrecer detalles al lector; pero no habiendo hallado más que dificultades y obstáculos, que modestos periodistas nunca lograrán vencer luchando con palacios, nos limitamos á consignar el hecho, y á expresar nuestro deseo de que el último vástago de los Príncipes de Asturias, que entra hoy en el seno del catolicismo, alcance las mayores prosperidades.

## COMEDIAS Y COMEDIANTES

El cartel de Apolo

¡Buena la hemos hecho! Contábamos con que D. José D. José es Moscoso, y no, cuando ser otra hasta nueva orden, contábamos con que se apartaría pronto de las botas de montar del dictador, para calzarse en Méjico las alpargatas del vendedor de huevos, y ahora resulta que no hay tal: se ha traído la huertera á Apolo, y seguirá ejerciendo la dictadura como si hubiera venido al mundo exclusivamente para eso menester.

La causa de tanta desdicha es que allende los mares los negocios han comenzado á torcerse; Emilio Mesjio metido á huertero auténtico, fué un *clou* durante un par de meses y pareció que tenía en su tienda la gallina de los huevos de oro; pero los americanos, más descontentadizos que los espectadores de Apolo, se han cansado de verle representar siempre el mismo papel, y ahora no vende una *enjudia* de gallina para un remedio, y mientras los pollos lloran embastados la triste soledad en que los parroquianos los dejan, los huevos se pasan, y la tienda del actor huertero es, como las ruinas famosas—Campo de soledad—muñito colado.

Afortunadamente para Emilio, Arregui le espera con los brazos abiertos, y el cartel de Apolo no ha variado desde que él emigró. El señor Luis el Tumbón y El santo de la Isidra continúan haciendo las delicias de los espectadores, y en llegando el hijo prodigo todo se arregla con que Anselmo, ese terrible Loloso, que ha hecho tantos corazones aprovechándose de su caída de ojos y de la ausencia de Emilio, conquiste menos. Las damas sensibles que concurren al teatro de Arregui tendrán donde elegir, y eso que Emilio debe estar ya fondeado y para pocos trotes, pero siempre, por maltrato que vuelva, podrá vencer á Anselmo. Anselmo, aunque de Valladolid, no es precisamente un Adonis, y las damas de la media almendra que le escriben cartas incendiarias lo hacen, sin duda, por aquello de que á buen hambre, no hay puchero.

Sea de ello lo que quiera, lo cierto es que Apolo ha resucitado el repertorio de cuando Pinedo andaba por el Nuevo Mundo, y que, aunque parezca mentira, Carreras, ante esa combinación bufa, ruge ó brama, viendo que, pese á todas las afirmaciones y promesas, nuestra información resulta veracísima, y en el elenco artístico de Apolo para la próxima temporada no figura más que el señor Loloso, mujer, naturalmente. Esos que fueron pompa y alegría de Apolo, peregrinarán por el mundo; y si no van á América será porque, como nadie ignora, tienen horror al agua.

Realmente, la indignación de Carreras es justa: son demasiados honores los que la Empresa de Apolo hace á Pinedo, creyendo que en la compañía no hay más Tarugo que él. ¡Quién dice á Arregui que Carreras no es tan Tarugo como su compañero, y aun más si le apuran, y que si apropará la necesidad de ser fácil formar allí un coro de hombres auténticos? Pero Arregui es así; por ahora, y hasta nueva orden, sigue creyendo que Sinio es Dios y Bonifacio su Profeta, y así vivió para hacer un cartelito con *Las citas*, *El pago en celentula*, *Fuera* y el entremés de *El gato*, aguardaría á Pinedo, que aún tardará en curarse una temporada, y dejaría en la piqueta á los demás actores de Apolo, puestos en ridículo por ese salto atrás de que, digámoslo en justicia, el público casi no se ha enterado.

Es la ventaja de Apolo sobre otros teatros; tiene un público tan suyo y tan su género, que allí el cartel es lo de menos; todo es uno y lo mismo, y si un día Arregui formara compañía con Pelé, Melé y el sobrino de la señora Rita, es posible que el público asistiera igual al espectáculo. Lo mejor de los dados es no jugarlos y lo mejor de la compañía de Apolo es lo que cae por fuera y se ve, aunque no lo anuncian los carteles.

De otro modo, ¿cómo viviría Apolo, donde D. José, cuando siente la necesidad de... evacuar algún negocio urgente, abandona la escena, deja en ella á sus interlocutores entorpecidos á la morella libre en el teatro libre, y

sólo regresa cuando ya no le queda nada que hacer?

Semejantes libertades sólo se dan en aquel clima y prueban el desprecio que el público siente por lo que en escena pasa. Apolo, no obstante ser tanto teatro, es lo menos teatro posible, y siendo así, tanto monta Pinedo como Carreras, y *El puño de rosas* como *Los celos del tío Macaco*; después de todo casi vale que pongan el repertorio mandado refinar, si nadie irá engañado á aquel elegante bolsero, y al cabo podrá decirse, modificando ligeramente una frase célebre, que

Están todos los que son y son todos los que están.

DESDE BILBAO

## NAVIEROS Y GOBERNANTES

¿Cómo se llama el gobernador de la provincia?

—No lo sé.  
—¿Quién es ahora gobernador militar?  
—Un general; ignoro su nombre.  
—¿Qué partido triunfó en las pasadas elecciones provinciales?

—La Peña, un grupo formado por acaudalados bilbaínos de ideas políticas diversas. Pero yo apenas sé de esas cosas; si tiene usted empeño, le pondré en relación con alguien que entienda de política...

Y mi amigo se escurre como anguila y el *forays* apenas acierta á mover su lengua sin provocar la expansión íntima y calurosa; el verbo se hizo carne y habió entre nosotros; pero dudo que more en este amigo mío.

Cambio de tema: la vista de un letrado me hace preguntarle por la crisis bilbaína; viéndolo me interesa el asunto, fuere como fuere, la Aurora, deseo saber la estimación de los valores industriales, el porvenir de los minas, el presente de las Compañías navieras. Mi hombre se transforma, abandona su desesperante sosería, se anima. El concepto atropella la palabra, pugna la idea por ser oración viva, y en borbotones de números, minerales, barcos, millones, fletes, hierros, se anega mi exaltación compariendo. Su expresión es calurosa, vibra el convencimiento en su frase y á golpes de lógica quiere meter en mi pobre cabeza, vaciada por la verborrea madrileña, toda la savia y vigor de su práctica de la vida; y yo, que soy hijo de industrial y hermano de comerciantes, me dejo arrastrar en el carro de sus razones convencido.

Respetemos su deseo de permanecer en la penumbra; ¿qué importa su nombre? Es uno de tantos: sencillo, inteligente, emprendedor. Altanero y dardivoso, tiene su leyenda como buen español, pero modificada el tiempo según los usos y necesidades de los tiempos; mira en las fechas de la historia algo más que el recuerdo de las batallas, y no teniendo santos ni héroes antiguos, llena las hornacinas de su iglesia con los bustos de los contemporáneos afortunados. Atento al porvenir, se impuso por religión el trabajo, y es un símbolo, una energía, una fuerza. Representa á maravilla el tipo medio de esta originalísima gente bilbaína. Ama la raza, sufra en sus dolores, sienta la ruina, no tiene fe en sus destinos. Es valor positivo, consciente, en este mercado español de escepticismo, y labor de gobernantes y patriotas será cultivar con cariño esta lozana planta que ha de darnos horas de alegría, días de gloria en el rudo batallar de los combates modernos.

Oigámoslo: tenga usted, amigo Augusto Figueroa, la bondad de hacer que el DIARIO UNIVERSAL acepte como propias las ideas que voy á exponer, y nosotros ya tenemos la simpática obsesión de construir y no demoler, ayudemos á esta encantadora villa de Bilbao, que bien lo merece. Y allá van las razones y alegatos de los castigados navieros vizcaínos, sacadas como tema de actualidad entre las muchas variaciones de la sinfonía que ejecutó mi perspicaz amigo.

De cuantos esfuerzos ha hecho el capital español por redimir a España, ninguno tan eficaz y poderoso como el realizado por Bilbao para tener flora mercante propia. En su empeño se ha superado á sí mismo; tal vez iguale la magnitud de la empresa al gran desamparo en que se le tiene, aunque si nuestros lectores conocen los hechos, esto lo creerán paradójico. Las industrias establecidas en



Se ha necesitado toda la tradición marinera de estos pueblos del Norte, el resto del mundo de los buques mercantes entrando en el canal de la villa por la ría, llevándose los mineros, para que no se estimara locura insignia la de unos cuantos hombres de corazón que hacen veinticinco años iniciaron el desarrollo que hoy tiene la marina mercante de esta matrícula. D. Eduardo de Aznárez y Sota, primer marqués de Bérriz, con sus hijos, parientes y amigos, fue de los que con mayor empeño dedicaron capital, inteligencia y vida a labor más patriótica que la elocuencia de Cicerón. Su esfuerzo y el de hombres tan respetados como Sota, Martínez Rivas, Astigarreta, Urbasa, Jandiola, Ibarra, Gartzel y Mendizábal, Rodas, han conseguido que Bilbao posea una flota cuatro veces mayor que la de la Trastámar, sin una sola peseta de los ocho millones anuales con que el Estado subvenciona a la poderosa Compañía de Barcelona. La marina de Vizcaya fue siempre la centinela nacional.

Bilbao muestra legítimamente orgulloso de su éxito positivo, y como Inglaterra se espanta al verla afirmando que, de los 10.157 vapores que hoy flotan, 5.707 pasean la bandera británica por los mares del planeta; sostiene con datos irrefutables la capital de Vizcaya que, de los 459 vapores españoles con 718.139 toneladas, son suyos 206, que suman 416.847 toneladas de registro; es decir, más de la mitad del tonelaje que navega bajo nuestro pabellón, lo pertenecen por su solo y soberano estuario.

A la iniciativa bilbaína debe España ocupar el octavo lugar en importancia de su flota; después de Inglaterra, Alemania, Estados Unidos, Francia, Noruega, Holanda e Italia, pues las diferencias con Rusia, Japón y México son insignificantes. Y este enorme capital español, que hombres de la pericia de don Ángel Sansón, el primer secretario de la Asociación de Navieros de Bilbao, en 187.559.510 pesetas, flota en la cual vive un pueblo, qué medidas protectoras merece al Estado en días de crisis gravísimas como la que está pasando por la baja de los fletes? ¿Qué cuidados debe a nuestros Gobiernos?

Llamóme la atención, paseando por las riberas del río, ver algunos vapores amarrados a su entrada sin movimiento a bordo ni a los costados; está el mayor parte de la flota, pero mi desconcielo fue grande al saber que son aquellas naves huelguistas forzoso que, desandando navegar, siendo aptas para surcar los mares, se ven ilegalmente sujetas a la costa, como el cautivo al remo y la cadena, por una mano de hierro que les domina. No pueden resistir la competencia con los barcos extranjeros; son viejos, de poca tonelaje y consumen mucho carbón y están cargados de trabas. La primera de ellas es la imposibilidad de salir a navegar, a pesar de tener sus flotas prosperas, ayudan con primas de navegación a los barcos, no solamente cuando se construyen en los mismos, sino buscando subterfugios, como Francia, para subvencionar con primas más baratas a los comprados en el extranjero y abanderados en sus puertos.

Con estar el sistema adoptado en muchas naciones agobiado por el déficit en sus presupuestos, a pesar del *superávit* nuestro, no tienen los armadores españoles la pretensión de recargar los gastos generales con varios millones de pesetas en su marina. ¿Cómo han de tener tal esperanza si en nuestros vigentes aranceles se consigna la prima de 75 pesetas por tonelada de registro para los barcos construidos en España, y la decisiva influencia del marqués de Comillas no consiguió cobrar, después de la guerra, por el traslado de la prima de navegación al trasatlántico *Joan Sebastián*, botado en Cádiz? No son unos infortunados los armadores españoles; los bilbaínos, como cada mortal, han tenido que habérselas cara a cara con nuestra Administración, y saben que en sus ruinas y excepciones dilatorias muere todo el mundo; hasta los que la dirigen. Larra acertó el *cuarto verso* de la calificación: «¿Qué más quisieran los navieros que la prima de navegación? Eso sería el ideal, y como aquí la gente es práctica, sabe que lo mejor suele ser en España enemigo de lo bueno».

Se contentaría con que se les pusiera en un pie de igualdad respecto de sus competidores ingleses, que sin primas del Estado disfrutan de libertad imposible hoy en España, dadas las relaciones de la Marina de guerra con la marina mercante. Tan necesario es alcanzar esa independencia, tan fundada sea la pretensión de los marinos españoles, que yo me siento capaz de adular a mi amigo respetable el señor Sánchez de Toza, mientras sea ministro, para lograr insinuarme cerca de él, avivando un convencimiento de que seguro tiene... pero como los creyentes tibios no practica. Ugo acometer bríosamente el problema de nuestra Marina mercante, que puede morir en esta crisis universal, la que puede morir en la Dirección general de navegación por Real orden de 1901, centro que no quieren armadores y marinos mercantes, temerosos de que la pretendida reforma sólo acierte a constituir nuevas y cómodas colocaciones para los marinos de guerra, aumentos en el presupuesto y una mayor militarización de los servicios comerciales, cuando en este punto Inglaterra, Alemania, Rusia, Francia e Italia, cultivan sistemas bien distintos. Sin culpa de sus individuos, tal vez por defectos de organización, pero es lo cierto que la Marina de guerra cuando acierta a su compañero mercante, la araña; al abrazarla la asfixia, y ésta agradece la intención cariñosa, pero quiere salvar las distancias... por si acaso.

Es necesario que nuestros gobernantes, desde la altura de sus posiciones, fijen un poco la mirada, apliquen un momento el oído a estos clamores. Mengua debe ser para todos que, como el suicida ve su descanso en la muerte, las Compañías navieras españolas hallen solución a sus apuros en la pérdida de los barcos. Sólo de esta matrícula naufragaron los últimos meses los vapores *Enero*, *San Martín*, *Garica*, *Eloa*, *Agosto*, *San Antonio*, *Arriz*, *Miraflores*, *Bilbao* y aparte el doloroso recuerdo de algunas catástrofes, los armadores no sintieron la pérdida material de sus naves, y no han repuesto ninguna. El malthusianismo erigido en norma de Gobierno, confiando a la muerte la solución de los problemas nacionales, y un día esperando que el Estado Mayor de nuestro Ejército lo reduzca el tiempo, y otro flando a la vejez la disminución de las clases productivas, y más tarde a la acción de las olas la acción mercantil de nuestra flota (cuando Inglaterra construyó el año último más de mil barcos), es veneno que acabará por matarnos. Los ministros no pueden imitar a los sepulcros de Hamlet, jugando en la fosa con el cadáver nacional; deben ser impulsores, guías, y si no aciertan, mirar como gran desgracia para ellos el convertirse en rémoras de la actividad e iniciativa patrias y marcharse a su hogar si no pueden.

Mas, ¿cómo alentar el desarrollo de la Marina mercante sin consignaciones en el presupuesto de gastos, que, por ahora, no piden los navieros? ¿Cómo atender a esa gran riqueza que nació sola y vive a pesar del Estado? Materia es ésta que trataré en otra carta. No todo han de ser elecciones en el mundo. *Lisardo, hay más...*

SANTIAGO MATAIX

Bilbao, 14 de Marzo de 1903.

## ASUNTOS CUBANOS

Hemos dicho, refiriéndonos a noticias de la Prensa de la Habana, que se había puesto a la firma del presidente de la República de Cuba un empréstito de 35 millones de dólares con la garantía de la renta de Aduanas.

El decreto no ha sido firmado aún, pero en caso de serlo, y si es el empréstito que se hace, ha de ser hecho por capitalistas americanos y sin ningún carácter oficial.

Debemos decir, además, que la situación de la isla de Cuba no ofrece ningún síntoma de gravedad, a juzgar por lo que afirman hasta los mismos periódicos de oposición al Gobierno actual.

Esta adaptación la hacemos y apoyan los informes particulares, que creemos fidedignos; pues la presencia de la Legación cubana en Madrid surte los mismos efectos que si se hallara situada en la China.

## DE INTERESES ECONÓMICOS

**El "Metropolitano" de París**  
Durante la primera década de Marzo corriente, los ingresos del "Metropolitano" se han elevado a 529.288,55 francos, que con todos los ingresos de Enero y Febrero últimos, forman un total de 3.293.403,25 francos, contra 1.945.205,25, recaudados en igual período del año 1902. El aumento, pues, en 1903, ha sido de 1.378.197,90 francos.

**La deuda pública de Turquía**  
Leemos en el *Economiste Européen*: «Anunciados hace poco que el Consejo de administración de la Deuda pública de Turquía se había reunido para deliberar sobre la cuestión del aumento del interés de las series de la Deuda, el Gobierno turco, opuesto a esta medida, ha inmediatamente, conforme al artículo 19 del decreto de Monroemur, que la cuestión se sometiese a un arbitraje».

El Consejo de la Deuda ha elegido como árbitros los Sres. Ador, ex vicepresidente de Suiza, y Caillaux, ex ministro de Hacienda en Francia. El Gobierno turco ha nombrado árbitros a Djelali-bey, ministro de Instrucción pública, y M. Bernaert, ex ministro belga.

Mientras se espera que se reúna esta Comisión, las negociaciones relativas a la conversión y a la unificación de las series de la Deuda siguen activamente. M. Gaston Aubouneau, que dirige en Constantinopla estas negociaciones, ha aprovechado estos días las fiestas del Baira para venir a París con objeto de conferenciar con los miembros del Sindicato de Baneros interesados en este asunto. M. Gaston Aubouneau ha salido de París el día 11 para asistir, hoy 15, a la reunión de la Comisión imperial.

Por consiguiente, cualesquiera sean los rumores que se han hecho circular estos días en la Bolsa de París, la cuestión de la unificación se halla hoy en Constantinopla en el mismo estado que hace ocho días, al momento de salir de París M. Gaston Aubouneau.

**Los Bancos hipotecarios de Alemania**  
A fin del año 1902 existían en Alemania 35 Bancos hipotecarios; uno más que en 1901. La suma total de los préstamos hechos por estos Bancos ha sido, durante 1902, de 7.014 millones de marcos, con un aumento de 374 millones de marcos sobre los préstamos hechos en 1901.

El total de las obligaciones hipotecarias emitidas en 1902 ha sido de 6.812 millones de marcos, con un aumento de 367 millones sobre la circulación de 1901.

**Cerillas y tabaco en Francia**  
El 1901, los ingresos totales del monopolio de cerillas en Francia se han elevado a 32.299.519,76 francos, con un aumento de 728.311,05 francos sobre los ingresos de 1900. Los gastos, teniendo en cuenta las variaciones del valor del capital, han sido francos 9.216.272,42, con un aumento de 814.962,21 francos sobre los gastos del año anterior.

Por consiguiente, las utilidades han sido de 23.713.247,34 francos, es decir, 86.651,16 francos más que en 1900.

El monopolio de tabacos en Francia ha producido también menos en 1901 que en 1900.

Los ingresos totales han sido el año anterior 41.733.483,80 francos, con una disminución de 2.741.639,31 francos respecto a los de 1900.

Los gastos fueron 82.244.121,98 francos, menores en 1.356.175,72 francos que los del año anterior.

Por consiguiente, las utilidades han sido de 332.489.361,82, con una disminución de 1.383.463,59 francos respecto a las de 1900.

**La producción del vino**  
Según los datos estadísticos oficiales, la producción del vino en los principales países ha sido en 1902:

PAÍSES	1901	1902
Francia.....	57.963.514	58.882.789
Italia.....	5.547.179	3.666.000
Austria.....	4.060.000	4.060.000
Portugal.....	19.700.000	16.600.000
Alemania.....	6.000.000	4.800.000
Azores, Canarias, Madeira.....	300.000	148.000
Unión Soviética.....	4.500.000	6.213.000
Hungría.....	2.400.000	2.100.000
Rusia.....	3.900.000	2.300.000
Suiza.....	1.300.000	700.000
Turquía y Chipre.....	2.000.000	1.000.000
Grecia.....	1.200.000	800.000
Bulgaria.....	2.500.000	2.300.000
Serbia.....	1.000.000	500.000
Rumania.....	3.400.000	2.700.000
Estados Unidos.....	1.200.000	1.100.000
República Argentina.....	2.000.000	1.500.000
Chile.....	3.300.000	2.500.000
Perú.....	1.500.000	95.000

## NOTAS DE SOCIEDAD

Han regresado a la corte la condesa de Valdegrana y la señorita Luisa Silva y Fernández de Henostroza, hija del conde de Pío de Comendador de Barcelona. Los marqueses de Villamediana y su hija la vizcondesa de la Laguna, han regresado de Barcelona.

El embajador de Francia, M. Cambon, ha salido de la corte. París volverá dentro de poco a Madrid, acompañando a su distinguida consorte.

La señorita Carmen Pardo Bazán, que ha estado durante algunos días de delicada salud, se encuentra muy mejorada.

La hija menor de los condes de la Viñaza está completamente restablecida.

Ha sido bautizado en Bilbao el niño que dio a luz hace poco la distinguida esposa de D. Ferrnández de Barria, apadrinando el recién nacido su abuela paterna y su tío D. José Luis de Oriol.

La marquesa de Portago ha dado a luz con felicidad una hermosa niña.

Los señores de Carayassa llegarán a Madrid a principios de Abril y saldrán poco después para Sevilla, acompañados la condesa de Requena.

Los marqueses de Viana saldrán para sus posesiones de Moratilla el próximo viernes, así como la marquesa de Tenorio.

El miércoles 18, a las cuatro de la tarde, se verificó en la iglesia de las Calatravas la ceremonia de armar caballero y vestir el hábito de dicha Orden al conde de Farnes de Navas.

Está pasando una temporada en la corte la condesa Cahen d'Anvers, hermana de la señora viuda de Bañer.

MADRID

## PORTUGAL AGITADO

## Los sucesos de Coimbra

Graves desórdenes. Cuatro muertos y sesenta heridos.

Comunican de la frontera portuguesa a la Agencia Fabra que los sucesos de Coimbra han tenido gravedad mayor de la que se había supuesto.

Los deshechos enviados a dicha Agencia y a otros destinatarios fueron detenidos por la censura, a pesar de la prudencia con que se hallaban redactados.

El motivo tuvo origen en la negativa del comercio a pagar el importe del sello municipal que se le exigía. Todo el día de jueves la agitación fue extraordinaria y las manifestaciones se sucedieron sin intermisión. Por la tarde los alborotadores invadieron el mobiliario, apoderándose después de la fuerza de Infantería núm. 13, que había acudido para sostener el orden, y trataron de desarmar a la tropa.

Esta hizo fuego, resultando tres muertos,

uno de ellos de catorce años, y numerosos heridos.

En Montarroi parece que hubo también dos muertos, y en todas las aldeas próximas se echó a vuelo las campanas, congregando a los vecinos para marchar a Coimbra.

Los periódicos hacen constar que todas las clases sociales se han puesto de parte de los comerciantes sublevados de Coimbra; el movimiento está paralizado solamente por faltar persona que lo dirija; pero que la revolución parece inminente.

El viernes parecía terminado el conflicto militar; pero todos los comercios seguían cerrados, sin funcionar las industrias, y la falta de subsistencias se dejaba sentir. La Asociación comercial y muchos particulares habían dirigido despachos al Rey y al Gobierno, pidiendo la anulación de las medidas que habían dado origen a las protestas.

Comunican de la frontera a la Agencia Fabra nuevos detalles sobre los disturbios de Coimbra. Los amotinados entraron en el palacio municipal y arrojaron por las ventanas monedas y sillones. En numerosas casas de la población se veían las huellas de los batallas, siendo milagroso que no hubiera mayor número de víctimas. Los muertos fueron cuatro: uno en la calle de Montarroi, dos junto al palacio municipal y uno en la calle del Vizconde de Luz. Los heridos se acercan a 20. Los refuerzos enviados fueron unos 60 hombres de Caballería.

El gobernador ha anulado las multas impuestas y concedido un plazo para obtener las licencias.

Algunos telegramas cifrados pudieron circular.

Un inspector de Hacienda ha llegado procedente de Lisboa para abrir una amplia información de los sucesos.

## CONGRESO HELENO-LATINO

Por iniciativa de la Sociedad Helleno-Latina, el día 15 del próximo mes de Abril se inaugurará en Roma el primer Congreso internacional de los latinos y de los amigos de la civilización heleno-latina.

El objeto del mencionado Congreso es afirmar la unión y fraternidad de los pueblos latinos, promover entre éstos el cambio intelectual y demostrar su potente vitalidad, su obra progresiva, su latente energía y sus grandes virtudes.

Han aceptado la presidencia honoraria de dicho Congreso el Príncipe Colonna, monseñor Nasti y el Sr. Guido Bacelli, ministro de Agricultura y de Comercio de Italia.

Tienen derecho a inscribirse y a tomar parte en dicho Congreso todos los miembros de la Sociedad Helleno-Latina y cuantos hayan de intervenir en el Congreso histórico internacional, que se reunirá en Roma a primeros del entrante mes.

## En cuarta plana NUESTRA NOTA CÓMICA

## UN ABUSO

Ponemos en conocimiento del señor ministro de Instrucción pública el hecho siguiente, que de ser exacto como se nos asegura, merece tomarse en consideración.

La maestra de Cácer, de Valencia, no ha cobrado aún su sueldo del mes de Octubre. Y no lo ha cobrado porque el habilitado, que reside en Villanueva, partido de Alberique, no ha querido hacer el pago.

¿Es mala fe? ¿Es capricho de este señor? No lo sabemos, pero el dinero, que debió de ir a la maestra ha sido devuelto a la Hacienda.

Y aunque la señora perjudicada ha recurrido en respetuosas exposiciones al presidente de la Junta provincial y a la subsecretaría de Instrucción pública, no ha cobrado aún, a pesar de haber transcurrido muchos señalamientos.

Algunas insinuaciones de otra índole se nos hacen también contra el habilitado de Villanueva, pero nos resistimos a creerla. De todos modos, convendría saber en qué se funda ese señor para devolver a la Hacienda los haberes de la maestra de Cácer.

Porque no se nos alcanza la razón de semejante procedimiento, que tiene todos los caracteres del abuso.

## LAS PRUEBAS DE HOY

En la estación del tranvía de Salamanca se han verificado esta mañana las pruebas de los dos de los aparatos salvavidas presentados al concurso abierto por el Municipio de Madrid.

De los muchos que figuran en la Alcaldía, sólo estos dos han podido experimentarse por ser los únicos que estaban contruidos y en condiciones de ser adaptados a los coches.

Ante el alcalde, señor marqués de Portago, algunos conceptos y conceptos de los inventores, de la Empresa y no escaso número de curiosos, se procedió a los experimentos.

El primer salvavidas, de que es autor el Sr. Vidal, es una modificación del Boston, sin ninguna ventaja.

Consiste en un tabón de madera suspendido debajo de la plataforma, y que no pudiendo ir más cerca del suelo que los empleados hasta hoy, ofrece el inconveniente de adelantarse a las ruedas en la obra de triturar al desgraciado que atropelle el tranvía.

Se han hecho cuatro experimentos con él: colocando un muñeco en pie, sentado, echado sobre la vía y lanzado ante el coche.

En la primera prueba recogió al muñeco; en la segunda pasó por encima de él y lo destrozó; en la tercera hizo lo mismo, y en la cuarta lo llevó arrastrando delante.

Como se ve, el aparato no resuelve el problema.

El segundo que se ha experimentado es de los Sres. Barreiro e Izaguirre.

Con él o con otro muy parecido hicieron pruebas hace tiempo, sin resultado satisfactorio.

En las de hoy, puesto el muñeco de pie, lo ha recogido y echado sobre la vía; ha pasado por encima de él, destrozándolo e inutilizándolo el aparato, siendo preciso levantar el coche para extraer el pelle de entre las ruedas.

Por esta causa no han podido hacerse nuevos experimentos con él.

Los inventores de uno y otro protestaban de la forma en que se han verificado las pruebas, aduciendo la razón de que no hay aparato posible cuando el tranvía alcanza a una persona tendida en el suelo.

En realidad, como este es uno de los casos más frecuentes, resulta inútil el aparato.

Así han debido comprenderlo los inventores viendo la impresión producida en el público por ambas sistemas.

Algunos espectadores, comentando las experiencias, decían que el resultado no ha podido ser más negativo, puesto que aun en los casos en que el tranvía alcanza a una persona en pie, el golpe suele arrojarla al suelo, y sólo en circunstancias excepcionales permite la velocidad de la marcha disminuirse a tiempo, para que el coche no vuelva a alcanzar a la víctima antes de que pueda ponerse en pie.

Continúa pues sin solución este importantísimo problema, y en tanto que se dan a conocer nuevos aparatos y se procede a nuevos experimentos, continuamos creyendo que el único medio de evitar atropellos es impedir que los tranvías marchen a una velocidad superior a la que hoy llevan, para conseguir lo cual sería preciso que en el regulador fuera esta la máxima que existiese, porque pasada la impresión del momento que ha impulsado al alcalde a adoptar esta medida, volverán las Empresas a obliar a los conductores a imprimir mayor velocidad a la marcha, si

la acortada disposición del señor marqués de Portago no llega donde debe llegar, que es a impedir en absoluto que los reguladores tengan velocidades superiores a la acordada, lo cual podría lograrse fácilmente, colocando un topo en el número que debe figurar como máximo.

## Servicio telegráfico

## DE MARRUECOS

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Tánger 16 (2 m.)

El Sultán, desconfiando de dominar la rebelión por las armas, recurre a la astucia, atrayendo a los jefes de operaciones con pretexto de las próximas Pascuas, esperando que el Rôghi baje de las montañas.

El Rôghi espera. El Sultán está decidido a salir al frente del Ejército.—J. T.

## PROTESTAS

DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL

París 16 (9,5 m.)

Se ha confirmado que Inglaterra ha protestado contra el tratado cubano yanqui.

También Alemania y otras Potencias protestarán y, caso de que se rechacen las protestas, adoptarán represalias.—Barco.

## LO DE VENEZUELA

DE LA AGENCIA FABRA

Nueva York 16.

Comunican de Caracas que las tropas del Gobierno de Venezuela han recuperado la ciudad de Carupano, que se hallaba en poder de los insurrectos.

## EL CONSISTORIO DE MAYO

DE LA AGENCIA FABRA

París 16.

Comunican de Roma que en varios centros eclesiásticos se cree que el próximo Consistorio se verificará a fines de Mayo, es decir, después de la visita del Emperador Guillermo a dicha capital.

Se dice también que el Cardenal alemán insistirá en el Consistorio y en nombre de Su Soberano en que Su Santidad cree un segundo cardenal alemán, apoyando su petición en el número considerable de católicos que hay en el Imperio germánico.

## CONFERENCIA REPUBLICANA

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Granada 16 (1 m.)

A primera hora de la noche se han reunido los republicanos en el nuevo Circulo Juvenil Republicano, formado por alumnos de la Universidad.

El jefe de los antiguos centralistas, D. Antonio Ochoa Rodríguez, desarrolló el tema «La palabra», haciendo resaltar este signo característico de racionalidad y factor indispensable del progreso.

Citó definiciones de San Jerónimo y otras eminentes. Ponderó la obra elaborada durante la palabra por filósofos, entre éstos los revolucionarios Voltaire y Rousseau, siendo la Revolución francesa debida a un arranque de elocuencia de Mirabeau, que hizo al pueblo tomar la Bastilla.

Hizo un parangón entre los bienes y los males que ha producido la palabra, según la hayan encaminado.

La oratoria, basada en la conciencia y el amor a la sociedad, da óptimos frutos, y la que defiende la injusticia por resultado la absolución de Frinet, que, descorrida la bata, descubre su belleza, seduce al Tribunal y triunfa ayudada por la elocuencia del abogado. Dice que la palabra facilita conquistas políticas y sociales. Relaciona la palabra con los ideales republicanos, y afirma que la palabra es medicina suave para la sociedad.

Si no basta, opina que se aplique la violencia, como en el individuo que plegira se apela a la cirugía aun a costa del miembro que no está sano.

Estuvo elocuentísimo y fué muy aplaudido. Los escolares le acompañaron al Centro electoral republicano, donde el jefe de los nacionales, D. Pablo Jiménez González, les obsequió con un aperitivo.

Aquellos, por su parte, ofrecieron con entusiasmo su apoyo a la candidatura republicana de D. Leonardo Ortega para diputado a Cortes.—Gómez.

## LOS ESTUDIANTES

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Granada 16 (1 m.)

Los estudiantes de Medicina y Farmacia han acordado asistir a las clases hoy lunes, atendiendo a las excitaciones del rector.—Gómez.

## CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

BARCELONA

Los estudiantes asisten a clase. Por deferencias al rector. El Sr. Méndez a Madrid. Los obreros huelguistas. Banquete republicano. Discursos entusiastas.

Hoy han asistido a clase todos los estudiantes de todas las Facultades.

Deferencias con el rector Sr. Rodríguez Méndez han depuesto su actitud provisionalmente hasta saber el resultado de lo que hoy se haga en Madrid.

El Sr. Rodríguez Méndez saldrá esta noche para Madrid, a fin de gestionar la solución del conflicto universitario.

— Han sido puestos en libertad los carpinteros detenidos últimamente.

La huelga continúa. En algunos talleres se trabaja.

Los carpinteros recorren la población y hasta ahora no se tiene noticia de haberse ejercido coacciones.

La huelga de los cilindros y ajustadores continúa también.

En la carretera de Matarró la Guardia civil detuvo a algunos huelguistas por haber tratado de hacer coacciones en varios talleres.

Anoche se celebró el banquete republicano en el local del Centro de Fusión republicana.

Asistieron 650 comensales, repartidos en seis largas mesas, y presidió el Sr. Corominas con los seis diputados provinciales electos, en honor de los cuales se daba el banquete para celebrar el triunfo alcanzado.

El Sr. Lerroux dirigió la palabra como organizador del banquete, ofreciéndolo en nombre de todos los republicanos barceloneses a los seis diputados electos.

En nombre de éstos habló el Sr. Roqué, agradeciendo el acto y manifestando que su gestión en la Diputación provincial sería digna de la confianza en ellos depositada por sus correligionarios.

Siguió el concejal Sr. Moles, que habló en nombre de la minoría republicana del Ayuntamiento, exponiendo lo provechosa que había sido la gestión de la misma para los intereses de Barcelona.

En nombre de la Prensa habló el Sr. Roca y Roca, atacando duramente a los regionalistas y a los catalanistas.







# CRÉDITO PÚBLICO

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital social: 5.000.000 pesetas

Como preceptúan las vigentes leyes, se ha constituido esta Sociedad en el día 13 del corriente Marzo de 1903 mediante escritura otorgada ante el Notario de esta Corte D. Teodoro Soto y Barro.

Domicilio social y Dirección: Calle del Carmen, núm. 16, principal

Director gerente: F. DÍAZ BREA

16 Marzo 1903

## Esto es muy importante

BICARBONATO DE SOSA

Malas digestiones

Dolor de estómago

Cuidado con las falsificaciones

Precio de la caja 0,50 y 1 peseta

## QUIMICAMENTE PURO

EN POLVO Y EN PASTILLAS COMPRIMIDAS

Farmacia: Calle de San Marcos, núm. 11. Madrid

DE TORRES MUÑOZ

Antireumático y antigotoso

El mejor polvo dentífrico

y el más económico

Lata económica 5 pesetas

## ELIXIR ESTOMACAL

DE SAIZ DE CARLOS

Lo recetan los médicos de todas las naciones; es tónico-digestivo y anti-gastrítico.

Para comprar camas, colchones y muebles, desde lo más lujoso hasta lo más modesto, por muy poco dinero, sólo en los almacenes del Gran Bazar, Atocha, 8, 10 y 12 (Frente a la calle de Carretas).—Antes de comprar visite este establecimiento, en la seguridad de encontrar precios más ventajosos que en ninguna otra casa.—Al por mayor grandes descuentos.—Exportación a provincias.—Contratas para el Ejército, Hospitales y Colegios.

Atocha, 8, 10 y 12

(Frente a la calle de Carretas.)

(Antes plaza de la Gebada, 1.)

### ANUNCIOS OFICIALES

Los tenedores de carteras representativas de intereses y autorización de las clases de Deuda municipal expresadas a continuación, podrán presentarse en la Tesorería de Villa los días que se señalan, de nuevo a once de la mañana, para hacer efectivo el importe de dichas carteras.

Día 23.—Emprestito de 1801.—Carpeta números 162 a 155, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 16.

Obligaciones municipales por Reducción.—Carpeta números 410 a 413, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 14.

Carpeta números 385 a 388, vencimiento 1.º Abril 1902. Cupón núm. 15.

Carpeta números 375 a 378, vencimiento 1.º Julio 1902. Cupón núm. 16.

Carpeta números 335 a 338, vencimiento 1.º Octubre 1902. Cupón núm. 17.

Carpeta números 322 a 325, vencimiento 1.º Enero 1903. Cupón núm. 18.

Día 24.—Emprestito de 1808.—Carpeta números 25 y 26 amortizadas con premio en el sorteo de Julio de 1902.

Carpeta números 348 a 351, amortizadas con reembolso en el sorteo de 1.º de Julio de 1902.

Carpeta núm. 680, amortizada con reembolso en el sorteo de 1.º de Julio de 1901.

Emprestito de 1861.—Carpeta núm. 43, amortizada en el sorteo de Julio de 1902.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.

Día 26.—Emprestito de 1868.—Carpeta números 3424 a 427, vencimiento 1.º Enero de 1902. Cupón núm. 33.

Carpeta números 1809 a 1867, vencimiento 1.º Enero de 1903. Cupón núm. 34.



—Y usted, Arturo, ¿no piensa casarse?  
—No, señora.  
—Busque una mujer linda y honesta y será feliz.  
—No, señora.  
—No le aburre el vivir siempre solo?  
—No, señora.  
—Si todos pensasen como usted, ¿se acabaría el mundo?  
—No, señora.

### ARGUS DE LA PRESSE

FONDÉ EN 1879

LE PLUS ANCIEN BUREAU DE COUPURES DE JOURNAUX

« Pour être sûr de ne pas laisser échapper un journal qui l'aurait nommé, il était abonné à l'Argus de la Presse. »

« Qui lit, découpe et traduit tous les journaux du monde, et en fournit des extraits sur n'importe quel sujet. »

Hector Malot (NTE, p. 70 et 323).

L'Argus de la Presse se charge de toutes les recherches rétrospectives et documentaires qu'on voudra bien lui confier.

L'Argus lit 8.000 journaux par jour.

Ecriture 14, rue Drouot, Paris.

### ANUNCIOS

Combinaciones especiales para anuncios, con ventajas para los anunciantes.

Escuelas, Aniversarios, Pedir Tarifas GRATIS.

Antigua Agencia Storr.

Calle de San Miguel, 21.

Duplicado, 2.ª derecha.

Teléfono 805.

—Teléfono 805—

### PARA NIÑOS

Todo lo necesario para vestirlos con elegancia y economía se encuentra en estos almacenes, lo más surtido de España.

### EL CORTE INGLÉS

Sastrería y ropas hechas de todas clases.

Precio fijo.

Rompelanzas, 2, Preciados, 28 y Carmen, 37.

EL CORTE INGLÉS

### PARA CABALLERO

Trajes y gabanes hechos para todas las medidas, desde lo más modesto y económico a lo más elegante y distinguido. —Grandes surtidos en géneros para confeccionar a la medida toda clase de prendas.

## LONDON HOTEL RUSSELL

Situación admirable con magníficas vistas sobre el jardín de Russell Square. El más próximo a las Estaciones de los Caminos de Hierro del Norte y del Sur. A dos minutos del Museo Británico y a muy corta distancia de todos los Teatros, Cocinas francesas, Jardines de invierno y verano. Teléfono, Orquesta, Ascensor.

LUZ ELÉCTRICA

El contador de Energía Eléctrica

VATÍMETRO B y B

de construcción española, habiendo fabricado en año y medio más de 10.000. Aprobado por los Ingenieros de la Verificación Oficial, según R. O. de 3 de Enero de 1902.

Sociedad Anónima Española

FUENEGARRAL, 134, MADRID

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—

—FUENEGARRAL, 134, MADRID—